

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața I. C. Brătianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vučetič Endre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

**BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP**

Cikkeink utánnomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegezett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrizzük meg és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

Omoruru jubileum

...d, de végzetes korszak fordulóját...
...olhatja ma Spanyolország. Mert ar...
...g sem lehet, hogy ünnepeihetné...
...eg azt sem mondhatjuk, hogy meg...
...a dátumot a nyugalmi állapotából...
...en kivételkőzött, ezer sebben vonag...
...észsággatott ország. Ma van hat...
...nnak, hogy Madridban kikiáltották...
...ársaságot, viharos lelkesedés, bol...
...gemények közepette, hogy Spa...
...rszág megújulásának, újjászüle...
...ek záloga ez a nap. Délben kikiál...
...a köztársaságot, de ugyanakkor...
...or király robogó gépkocsin a messi...
...agena-kikötő felé vágatott. Nem...
...ac jakobinus, mint Varennesben...
...ot polgár, aki a nagy francia forra...
...a elől menekülő XVI. Lajost feltar...
...ta és katonai fedezet alatt vissza...
...lotta Párisba. A spanyol királyt min...
...nt hűségesen és szívesen fogadták...
...ban a városokban, ahol sietős utjá...
...meg-megállt, sőt hívei körülvették...
...ai diszórseget állottak, mielőtt fel...
...t a hajóra, hogy elhagyja országa...
...t. Ugyanekkor este a királynő és...
...dja az északi spanyol-francia hatá...
...teltek át abban a reménységben...
... csakhamar visszatérnek. Alfonz...
...őre nem is mondott le a trónról...
...hosszu hónapokkal később, harmad...
...tt fia javára. A végzet katlana azon...
...mind baljóslatubb tüzekből, izzások...
...elvitte forrt tovább. Egyre jobban...
...varodtak a szenvedélyek. Már egy...
...l később San Juro tábornok meg...
...ált egy puccsot, azonban a kísérlet...
... sikerült, — börtönbe jutott. 1936...
...án, mikor ismét megerősödött az el...
...zgalom, ismét ő volt a vezér. De...
...ridba utaztában a repülőgépről le...
...nt, így Franco lett a vezető és Mola...
...y mi történt tovább, arról már feles...
...s a szót vesztegetni, elég tájékoz...
...st nyujtanak az egész világsajtó rém...
...nyfejezetei, ahogy a kilenc hónapja...
...b véres polgárháboru minden moz...
...tatóról beszámolnak. Dante Infernójá...
... megelevenedett, szörnyűséges fres...
... ez a pokoli testvérharc, amelyhez...
...nőt nem láttunk soha, bármédig...
...atjuk visszafelé a történelem lapjait...
...gény, szerencsétlen martiri spanyol...
... fel lehet-e számolni halottait, az...
...atlan csecsemőket, asszonyokat, ag...
...kat, akiknek vére kilenc hónapja fest...
...őre a meztelen anyaföldet és festi...
...g most is, szakadatlanul omolva, mi...
...ben előkelő jogászok puha karosszé...
...ben kényelmesen elnyúlva szórzal...
...ogatták a benemavatózói javasla...
...k alattomos fogalmazásu pontjait. Mi...
...áltok tanácskoznak, vígan folyik tovább...
...eljövendő világháboru próbahadgya...
...rlata, nem hozva egy lépésnyi dön...
...t, sem jobbra, sem balra. Megy a já...
...k tovább, egyre magasabb, egyre...
...bb a tét; olcsó tét: pusztá emberlel...
...k, amelyek hovatovább Európa minden...
...szágából sodródnak ide. Vajjon hány

nemetet, olaszt, franciát, angolt, oroszot, és hány de hány bé-kés, jóindulatu embert, akaratlan eszközeit, áldozatait a pusztítás szellemének nyelte már el az ibériai taifun örvénye? És még mindig szakadatlanul jelentkeznek az idegen csapatok. Vajjon nem volna-e jobb végre Spanyolországot nem csak elméletileg, hanem a valóságban is magára hagyni? Hogy ma-

guk intézzék el az ő ügyüket? Ha már más átlátás nem, úgy megtanithatna erre a desinteressementre a történelem példája is. Több mint száz évvel ezelőtt már Európa meghódítója, Napoleon is megkísérelte, hogy rendet teremtsen Spanyolországban és nagy hadsereggel indult el megfektetésükre. De akinek minden sikerült, az ezt az egyet még sem tudta dűlőre vinni, nem sikerült le-

törnie a spanyol guerillaharcokat. Napoleon mégis csak kénytelen volt visszavonulni. A spanyol belháboru hatodik évfordulója talán jó memento a mai politika számára is, hogy talán mégis az volna a leghelyesebb, ha egyaránt ott hagynák a porondot oroszok, németek, olaszok és minden más idegen nációk. Csinálja meg Spanyolország úgy az ő dolgát, ahogy legjobban tudja. (—)

Elkészült a iasii merénylet vádirata

Gyilkosság kísérletével vádolja a katonai ügyészség Bratu rektor merénylőit

Bratu Traian, a iasii egyetem rektora ellen elkövetett merénylet ügyében a vizsgálat befejeződött és Rudeanu őrnagy, a iasii hadbírószék ügyésze, elkészítette a vádiratot a hat vádlott ellen. A pert a iasii hadbírószék valószínűleg április 24-én kezdi tárgyalni. A vádirat részletesen ismerteti, hogy milyen körülmények között történt a merénylet. A vádirat szerint **Zguroiu Nicolae vádlott, aki a nemzeti keresztény diákszervezet elnöke volt, az**

elmúlt év december ötödikén és szóváltásba keveredett **Bratu rektorral.** Zguroiu Nicolae az egyetem auláját kérte Cristescu elkész előadásának megtartására. Ebből incidens támadt és ennek következtében Zguroiu Nicolae kizárták az egyetemről. A vádlott diák beismeri, hogy összetűzött Bratu rektorral, de tagadta, mint-ha ezért bosszút esküdött volna. A vádirat kitér több tanu fontos vallomására is. Így hivatkozik I g n a t M a-

rioara tanuvallomására, aki Rađovicu Mihai fiata emberrel sétált az utcán, amikor a merénylet a közelükben megtörtént. Ignat Marioara vallomásában kijelenti, hogy **hirtelen három fiatalember haladt el mellettük és mindhárman megtámadtak egy férfit.** Később tudta meg, hogy a támadás Bratu rektort érte. A három fiatalember támadása alkalmával a rektor így kiáltott fel:

— Segítség, meg megölnek a banditák!

A merénylet elkövetése után a támadók elmenekültek. A három támadó közül Ignat Marioara felismerte Carpen Dumitru és Zguroiu Vasile vádlottakat. A vádirat kitér azután azokra a vérvomokra, amelyeket Carpen ruháján találtak és hivatkozik arra, hogy a ruhán levő vér Bratu rektor véresejtjeinek csoportjához tartozik. Ugy a iasii, mint a fővárosi analízisek is ezt bizonyítják.

A vádlott diákok ezzel szemben tagadják a vádat. Carpen Dumitru, Stanga Ilie és Zguroiu Vasile vádlottak ellen a katonai ügyészség közrend elleni szövetség és gyilkosság kísérlete címén emelt vádat.

Zguroiu Nicolae, Baburuzan Pamfil és Gheorghita Gheorghe vádlottak mint bűntársak kerültek a hadbírószék elé.

Az ifjúságnak a szélsőséges politikába való bevitelére nagy veszélyt jelent

A magyar képviselőház pénzügyi bizottsága tegnap tárgyalta az igazságügyi tárca költségvetését. Buchingen, Rassay, Ernst Sándor és Eckhardt követelték, hogy a kormány erélyesen szálljon szembe a szélsőséges mozgalmakkal. Lázár Andor igazságügyminiszter hangoztatta, hogy a kormány kellő szigorral jár el úgy a bal-, mint a jobboldali túlzókkal szemben. Erre vonatkozólag az ügyészségek szigorú utasításokat is kaptak.

Behlen István gróf, volt miniszterelnök szerint az ifjúságnak a politikába való beavatkozása nem mindig szerencsés. A legtöbbször egyes politikai csoportok befolyásolják az ifjúságot. Van eset arra is, hogy egyes tanárok igyekszenek a diákokra befolyást gyakorolni. Olyan tanárok ezek,

akik nem tudományos érdemeik elismeréseképpen jutottak állásukba. Az ifjúságnak a szélsőséges politikába való bevitelére nagy veszélyt jelent. Tisztában van azzal is, hogy az ifjúság megélhetési problémáját meg kell oldani, erre azonban nem a politizálás vezet. Mindenesetre kívánatos volna, ha a közoktatásügyi miniszter minél előbb dolgozna ki az erre vonatkozó javaslatot.

Darányi Kálmán magyar miniszterelnök egyébként vasárnap reggel Szegedre utazik, ahol az egységes párt által rendezett gyűlésen nyilatkozik a kormány legközelebbi belpolitikai programjáról. Darányi Fabinyi, Hóman, Bornemisza, Széll és Lázár miniszterek is elkísérik Szegedre. Ezenkívül száztizennégy kormánypárti képviselő szintén odautazik.

Az országos Magyar Párt elnöki tanácsa foglalkozott a politikai helyzettel

Magyar Párt országos elnöki tanácsa és parlamenti csoportja Clujban ülést tartott. Erről a tanácsról a következő hivatalos közlemény adták ki:

Országos Magyar Párt elnöki tanácsa és parlamenti csoportja április 14-én tartotta Bethlen György gróf elnöke alatt együttes ülését. Az elnöki tanács elhatározta az intézkedéseknek május hó folyamán való megvalósítását. Kimondotta, hogy az Országos Magyar Párt szervezeti szabályzatát módosítja annak, hogy kisebbségi szakszervezeteket a Párt szervezetei elintézésére után áttért az elnöki tanács a politikai helyzet megbeszélésére. Ennek rendjén az elnöki tanács többek között tiltakozását fejezi ki a törekvések ellen, melyek a választásoknál a nemzetiségi számarány megváltoztatását törvényes alapot nélkülözve hatalmi eszközökkel akarják

megvalósítani. Tiltakozását fejezi ki az elnöki tanács az önkényes név- és vallásváltoztatásoknak az állami anyakönyvbe való bevezetése ellen. Megdöbbenésre értesült arról, hogy a közigazgatási törvény most megjelent végrehajtási utasítása a törvény rendelkezéseiben tulmenő szabályokat tartalmaz. Tiltakozik továbbá az ellen, hogy némely helyeken államj ismét építése céljából községi lakosokra a törvény által elő nem írt közmunkaszolgáltatásokat vetettek ki. E viselkedésnek látja az elnöki tanács, hogy törvényesen elismert intézmények szűkebb szerveinek működését, sőt egyházi intézményekét is közigazgatási intézkedésekkel akadályozzák meg és ezért a Párt ismét a belügyminiszterhez fordul orvoslás végett.

Az ülés, amelyen a parlamenti csoport és elnöki tanács tagjai teljes számban vettek részt, a késő esti órákban ért véget.

Kivétel nélkül minden szomszédjával a tartós békét kívánja Jugoszlávia és Törökország

Egyre inkább jelenleg a török és a jugoszláv államférfiak között fontos beszélgetések folynak és kétségtelenül ezeknek a tanácskozásoknak kiútja lesz ennek a két balkáni állam közötti jobb sorsára.

Stojadinovic jugoszláv miniszterelnök bankettet adott Izmetben a török miniszterelnök és Tevfik Rüşdi Arras külügyminiszterének. Pohárköszöntőjében a jugoszláv miniszterelnök hangzott, hogy a két ország elegendő módon biztosította már eddig is szövetségeseivel való őszinte együttműködését.

Ugyancsak behíányította a két állam azt is, hogy valamennyi szomszédjával kivétel nélkül a tartós békét kívánja. Izmetben a török miniszterelnök válaszában örömmel állapította meg, hogy a balkáni szövetség fejlődése örömdetesen halad előre. A balkáni szövetség olyan tényezővé vált, amelynek működése mindig fentartotta a béke reményességét. Szerencsésnek mondotta azt a két szerződést, amelyet Jugoszlávia két szomszédjával kötött és hangsúlyozta, hogy ezek az államokkal Törökország is baráti kapcsolatokat tart fenn.

Háromszáz éves jubileumát ünnepelte egy katolikus plébánia

Orbán római katolikus egyházközségének alapítása még az Arad-korában történt. A sokféle hátrány után 1637-ben az egyházközséget megszervezték és ennek háromszáz éves jubileumát most ülték meg tisztelettel. A jubileumon számos vendég volt. A jubileumot közepette a helyi és világi méltóság közepette tartott Vorbuchner Adolf püspök is. Képviseltették magukat a jezsuiták és ferencesek is, akiknek rendje a múltban hosszabb-rövidebb ideig tartó vezetői voltak az egyházközségnek. Az Országos Katolikus Női Szövetség részéről Bethlen György grófné elnöknő jelent meg. Összevették a szép ünnepségre az egyházközség papjai is.

Vasárnap délelőtt Vorbuchner Adolf püspök nagy papi segédlettel a plébánián megtelt templomban főszertartást tartott, amelynek kere-

tében Orbán János főesperes mondott ünnepi beszédet. Mire után a püspök háromszáz hívőnek szolgáltatta ki a bérmentés szentségét. A püspök délután fogadta az egyháztanács tiszteletét, délután pedig a különböző küldöttségek járultak a főesperes elé. Este a főgimnázium tornacsarnokában az egyházközségközgyűlést tartott. Sándor Imre főesperes-plébános megnyitó beszéde után a különböző egyházi testületek és intézmények tolmácsolták a jubileumi egyházközségnek üdvözléseiket. Biró Lajos igazgató felolvasta a távollévő Majláth Gusztáv Károly püspök üdvözlő táviratát, valamint azt a számos köszöntő levelet, amely a jubileum alkalmából érkezett. Több szavalt és énekszám után Vorbuchner püspök mondotta el emelkedett hangon záróbeszédét.

REUMAT. HÜLEST. NEURALGIKUS FAJDALMAKAT még ha, KRONIKUSAK is meggyógyítja a Togonal

Kommunista jelvényt tettek a párisi munkások a francia nemzeti zászló mellé

A Párisban most épülő világkiállítás állványain tegnap a francia nemzeti zászlón megjelent a kommunista jelvény. A kommunista munkások a zászlóra tűzték a sarló és kalapács jelvényt. Párisban visszatetszést keletkezett a nemzeti színű lobogónak a bolsevizmus jelvényével való kombinálása. Rasbell szenátor ebben az ügyben interpellációt jelentett be. Ezen alkalommal szövegezte azt is, hogy a minap a Vigoperában, amikor ott Blum miniszterelnök megjelent, a zenekar az internacionále indulót játszotta. A munkások vezetői kijelent-

ték, hogy semmi körülmények között nem egyeznek bele, hogy a világkiállítás állványaira kitűzött zászlókat eltávolítsák. Ez ellen készek akár általános sztrájkjal is tiltakozni. A szakszervezetek tanácsa eredetileg megtiltotta a munkásoknak, hogy a nemzeti zászlóra a bolsevista jelvényt alkalmazzák, azonban a munkások ezt a tiltakozás ellenére is megtették. A lapok úgy vélik, legfőbb ideje, hogy a kormány erélyes lépésre szánja el magát. Attól is tartanak, hogy ez a zászlóügy esetleg elgáncsolja a világkiállítás sikerét.

Eden a kisántant konferenciájáról

A Népszövetség iránti hűségnek adtak ismét kifejezést a kisántant államai

Eden angol külügyminiszter a konzervatív párt liverpooli ülésén ismertette az angol kormányának a nemzetközi kérdésekkel szemben való álláspontját. Megállapította, hogy a spanyolországi polgárháború ügyében a benemavatók politikája nagy lépése, haladt előre. Ez a fenyegető nemzetközi viszály veszedelmének elsimításához vezet. Az a véleménye, hogy amint az ellenőrzés tényleges módon életbelép, a különböző országok beavatkozásával kapcsolatosan a vádaskodások és riasztó hírek megszűnnek majd, mivel az igazságot pontosan lehet majd megállapítani.

Eden szintén megemlékezett a kisántant belgrádi konferenciájáról és kijelentette, hogy az angol nép teljesen helyesli a konferencia üléséről kiadott hivatalos jelentés szövegét. A kisántant államai a Népszövetség iránti

hűségüknek ismét kifejezést adtak és hangsúlyozták elhatározásukat, hogy az általános európai megbékélés érdekében folytatják munkájukat. A kisántant államok állást foglalnak a világnézeti áramlatokkal szemben és visszautasították akár az egyik, akár a másik eszmei fronthoz való csatlakozást. Eden kijelentette, hogy Anglia álláspontja azonos.

Anglia — beszélt tovább Eden — nem akarja, hogy Európa két feyveres táborra oszadjon. Tartózkodni kell a kardesortetéstől és a kihívásoktól. Azonban másokat is engedni kell élni és érvényesülni. Azután kijelentette, hogy nem nemzeti, hanem nemzetközi békére kell törekedni. Minden nemzet úgy oldja meg a maga problémáit, ahogyan azt jónak látja és azért nem szabad senkinek egyetlen nemzeti belügyeibe sem avatkozni.

A rettegett orosz titkos rendőrség a hadsereg irányítása alá kerül

Szovjetországban a vörös hadsereg egy idő óta — mint arról már több alkalommal megemlékeztünk — a maga részére egyre hangosabban követeli az államügyekbe való beleszólás jogát. Különösen az államj titkos rendőrséggel volt a hadsereg elégedetlen. Ez a titkos rendőrség ügyelőkkel beburakodott a hadseregbe és ellenőrizte azt. Igen gyakran megtörtént, hogy a titkos rendőrség emberei katonai személyeket tartóztattak le.

A titkos rendőrség ügyében most érdekes fordulat állott be. Ennek az intézménynek az élére Jegorov tábornok személyében katonai személyiség került. Ebben jelét látják annak, hogy a titkos rendőrség a jövőben nem lesz már többé politikai érdekes csoport eszköze, hanem valóban az állam biztonsága felett fog őrködni. Jegorov kinevezésében a hadsereg

befolyásának érvényesülését látják. Biztosra veszik, hogy nemsokára más fontos közigazgatási szervek is bizonyos mértékben a hadsereg felügyelete alá jutnak.

Jegorov tábornok a kémelhárító szolgálatot és a biztonsági felügyeletet máris kivonta a titkos rendőrség hatásköréből és ezt a szolgálatot a hadsereg megfelelő szerveire bízta. Az ipari kémkedést elhárító szolgálat egyelőre még a titkos rendőrség hatáskörében maradt.

Szovjetországban ezek után kétségtelenül megszűnik a titkos rendőrség politikai erőszakoskodása. Ennek jele még az is, hogy azok a moszkvai lapok, amelyek eddig a titkos rendőrség szolgálatkész hívei voltak, most egyszerre lelkesen ünneplik Jegorov tábornokot.

A spanyol polgárháború szenzációja

Az európai szabadkőműves páholyok az orosz segítség mellett foglaltak állást

Enco tábornok spanyol nemzeti seregének és az angol kormány által kikötött, hogy az angol hadihajók nem védhetik meg őket. Egyes politikai körök szerint ez a fény elismerése az ostromzárnak.

Hivatalos helyen viszont azt mondják, hogy ez nem jelenti az elismerést, hanem csak számot vet a fenforgó veszéllyel.

A polgárháború különböző frontjain a csatározások tovább folynak. Bilbaói jelentés szerint a város körüli harcokban a nemzetiek legutóbb százkilencven katonát és sok hadianyagot veszítettek.

A madridi védelmi tanács jelenti, hogy az egyetemi városban ismét nagyobb harcokra került a sor.

A nemzetiek tengerészeti parancsnoksága rádió útján figyelmezteti a különböző nemzetségi kereskedelmi hajókat, hogy a biscayai öbölben a hajózás a sok lerakott akna miatt igen veszélyes és azért nem tanácsolja a kereskedelmi hajóknak a kikötőbe való befutását.

Római jelentés szerint

az olasz kormány tegnap a Mussolini elnökletével megtartott minisztertanácson elfogadta azt a törvényjavaslatot, amely önkénteseknek és hadianyagnak Spanyolországba való szállítását megtiltja.

A párisi jobboldali lapok most írják meg, hogy az európai szabadkőműves páholyok néhány hét előtt a francia fővárosban gyűlést tartottak, amelynek napirendjén a Spanyolországban nyújtandó segítség volt. Az értekezleten valamennyi európai szabadkőműves páholy képviseltette magát.

A tanácskozáson hozott határozatban a Szovjetországról részéről továbbra is nyújtandó hathatós segítség mellett foglaltak állást.

Daladier francia hadügyminiszter ezzel szemben hangoztatta, hogy óvakodni kell az európai háborus veszély felidézésétől. Nagy feltűnést keltett Daladier állásfoglalása és ezért valószínűnek tartják, hogy a francia hadügyminisztert kizárják a szabadkőműves páholyból.

Nincs visszatartóbb, mint a száj kellemetlen szaga!

Autóbuszon, villamoson, színházban, moziban vagy táncteremben a lehető legvisszatartóbb benyomást teszi szomszédunk vagy szomszédnőnk rossz lehelete. Igaz, hogy ennek a szagnak valamilyen oka van, de az ok nem menti az okozatot, hanem még súlyosbítja a bűnt! Mert bűn az, ha egy civilizált ember elhanyagolja egészségét, annyira, hogy kibírhatatlanná válik a társasága azoknak, akikkel beszélget, vagy akár csak a közelében is áll.

A száj kellemetlen szaga főleg gyomrunk működésétől függ. A hiányos emésztés a gyomorban, vagy a rendetlen evés erjedési, romlási folyamatot, a savak mennyiségének csökkentését, illetőleg fokozását idézi elő és ennek következtében a belekben és a központi, valamint vegetatív idegrendszerben beállott zavarok gyomorgöröcsöket, sőt súlyos gyomorbetegségeket és bélbetegségeket is okoznak. Emellett a betegség megelőzésére és gyógyítására egy kitiűnő amerikai készítménnyel rendelkezünk, a ma már világhírűvé vált „GASTRO-D”-vel, amellyel egy rövid (3-4 éves) kúra után kitiűnő eredményeket értek el.

„GASTRO-D” kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy megrendelhető 130.- lej utánvét mellett. Osászár E. gyógyszerárakban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

— Olaszország és a Népszövetség. Római jelentés szerint olasz politikai körök élénken foglalkoznak a Népszövetség tanácsának legközelebbi ülésével. Ugy látják, hogy belátható időn belül a Népszövetség nem ismeri el Olaszországnak abessziniai uralmát és a legcélszerűbb volna Genf elhagyása.



Dancsó Károly

lakatos és acélredőnykészítő, körfűrészek-fogak préselése. Szpecialista üzleti napellenzők készítésében!

Timișoara IV., Str. Vacarescu 25.

— A németországi katolikus papság és a konkordátum. Jelentettük hogy a berlini néptörvényszék előtt per indult meg több németországi katolikus egyházi személyiség ellen. Ezeket azzal vádolják, hogy a kommunizmuskal közös frontot akartak csinálni a nemzeti szocialista birodalom ellen. A Havas-ügynökség ezzel kapcsolatban azt írja, hogy a németországi katolikus papság mindenkor tiszteltethető a Vatikán és a birodalom között létrejött konkordátumot, ami a legutóbbi pápai enciklikából is megállapítható. Bertram borszlói püspök mint a fudai püspök konferencia elnöke, emlékirat kidolgozásába fogott. Adatokat szedett össze annak bizonyítására, hogy a németországi klerus sohasem követett el olyan dolgot, amely a konkordátummal ellentétben állana. Hivatalos körök részéről tudatták az érsekkel, hogy az emlékiratot nem hajlandók átvenni. Nemzetközi kérdésben nem kívánnak egy német állampolgárral vitába elegyedni. Németország álláspontja az, hogy kész a Vatikánnal tárgyalni, amde csak a rendes diplomáciai úton.

Az ország egyetlen vendéglátó ipari SZAKLAPJA a

Gazeta Restauratorilor și Hotelierilor Vendéglősök és Szállodások Lapja

TIMIȘOARA 1., Strada Caruso 3 megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán

FÖLDI ÁLLAMFERFIK LÁTÓSA BUCURESTIBEN. Bucurestiben szerinte május tizedikén Sztrojadicuslov szlovák miniszterelnök és külügyminiszter, továbbá Tevfik Rüszdj Arif török és Metaxas görög külügyminiszter a fővárosba érkeznek, ahol a román külügyminiszterrel megbeszéljék a Balkán-szövetség konvencióját, Junius nyolcadikára, Carol király trónralépésének évfordulójára többi kormánytagok érkeznek a fővárosba. Ezek között lesz Beck lengyel külügyminiszter is.

Husvétii szünet az iskolákban. A köznevelési miniszterium rendelkezése értelmében a román husvétii ünnepekre való szünet az iskolákban április 22-én kezdődik a husvétii szünet és május 11-ig tart.

Troczkij hajlandó visszatérni Olaszországba. Mexikói jelentés szerint ott tartózkodó Troczkij az olaszok előtt kijelentette, hogy hajlandó visszatérni Szovjetországra. A Stalin a bíróság elé kívánja állítani és ezzel kapcsolatban a mexikói kormánytól megindítja ellene a bírósági eljárást.

Az áprilisi nyugdíjak számfejtése. A pénzügyigazgatóság nyugdíjnyújtásról április 15-én, holnap kezd meg az áprilisi nyugdíjak számfejtését és rendezéséről a román husvétii ünnepek előtt külföldi állampolgárok számára. A nyugdíjnyújtás számfejtése a következő sorrendben történik: holnap, április 16-án A-D, pénteken, április 19-én E-J, szombaton, április 17-én K, L, M, N és O, kedden, április 18-án P, R, X, Y és Z, szerdán, április 21-én S, T és U kezdőbetűs nyugdíjak számfejtésére. A számfejtés az előirt sorrendben csak délelőtt 8-11 óra között történik.

— Igazságügyi kinevezések. Az igazságügyminiszter a carasi törvényszékhez Stefanovici Ferencet nevezte ki tisztviselőnek Barbes Nicolae helyére, aki a nyilvántartó hivatalhoz került. Popa Ion a caransebesi törvényszékhez került. Marisescu Petru tisztviselő helyébe, aki szintén a nyilvántartó hivatalnál kapott beosztást. A Iugoszi törvényszékhez Janculescu Antofie Elenat neveztek ki a nyilvántartó hivatalhoz beosztott Jurca Gheorghe helyébe.

— Egy fogász hirtelen megőrült. Bécsben egy fogász hirtelen keletkezett őrületében felgyújtotta rendelőjét, aztán pedig az ablakon keresztül az utcára ugrott, ahol holtan terült el.

— A város levegője ismét fertőzött. A múlt hetekben számos panasz hangzott el a város területén érezhető bűz és kibírhatatlan szag miatt. Tegnap hajnalban és a kora reggeli órákban a dolgok után siető emberek újból érezték ezt a kellemetlen szagot, amely sok helyen a szellőztetés céljából kinyitott ablakokon keresztül a lakásokba is behatolt. Ennek az orrfacsaró bűznek az eredetét, nem sikerült megállapítani, bizonyos azonban, hogy az valószínűleg gyárakból származott. Mindenesetre kívánatos, hogy a város megtegye a szükséges intézkedéseket a levegő tisztaságának megvédésére.

— Paucker Anna és társainak ügye. A legfelső semmítőszék tegnapra bízta ki Paucker Anna és tizenhét társa ügyében az ítélet kihirdetését. A semmítőszék azonban úgy határozott, hogy a döntést április 20-án hirdeti ki.

— Családi összejövetel. A Magyar Párt III. kerületi tagozatának ma este tervezett választmányi ülése elmarad. A tagozat rendes szerdai családi összejövetelét azonban ma este a Romulus és Odobescu-utca sarkán levő Földesi-féle vendéglőben megtartják.

— Langyos, felbős idő. Tegnap kevés délutáni napsütés kivételével az ég felhős volt. A hőmérséklet kellemesnek mutatkozott. Délelőtt tíz órakor tizenkét, délután négy órakor pedig tizennyolc fok meleg volt. Ezzel szemben az ország több más részén jelentősen hűvösebb volt az idő. Így Bucurestiben tegnap délután mindössze kilenc fok meleg volt. Várható időjárás mára: a légnyomás az ország legtöbb részén emelkedik, ellenben az ország keleti részén még esőlik, gyenge déli és északkeleti szél várható, túlnyomóan borús égbolt és a nyugati részeken kisebb eső.

— A benzülőíttek lázadása Indiában. Indiából nyugtalanító hírek érkeznek Londonba. Vazaristamban a lázadó forszek emberei tegnap megtámadtak egy katonai tehergépkocsit, amely hadianyagot szállított. A benzülőíttek a gépkocsi négy katonai kíséretjét meggyilkolták, a hadianyagot pedig elvitték. Más helyeken is intézkedtek támadásokat a lázadók a katonák ellen.

— Keresik a kegyetlen kégyilkost. A budapesti rendőrség őrizetbe vette Fazekas János huszonkilenc éves kőművest, aki vasárnap este együtt volt a meggyilkolt Simon és Eva prostituált nővel és azzal együtt távozott abból a vendéglőből, ahol előzetesen ittak. Fazekas beismerte, hogy együtt volt a nővel és készséggel vele ment, amikor az hívta. Gondolta, hogy majd a nő lakásán kiadulva részegségét. Azonban a nő nem a lakására, hanem a régi lóversenyterre vezette. Simon és Eva is részeg volt és elesett. Erre ott hagyta és egy közeli bokorban lefeküdt aludni. Tagadja, hogy a nőt késsel megszurkálta volna. Ezt már azért sem tehet meg, mert nincs is zsebképe. A vizsgálat különben megállapította, hogy a szurkos sebek csak a szurkálásból származtak. A boncolás fogja megállapítani a halál tulajdonképpeni okát.

KÖZGAZDASÁG

A konverzió alá eső összegek behajtását pénzügyi közegekre bizzák

AZ ELŐZETES KATONAI KIKÉPZÉS TANFOLYAMAINAK ZÁSZLÓSZENTELESI ÜNNEPSÉGE. Vasárnap, április 18-án délelőtt nagyszabású ünnepség lesz városunkban. Délelőtt tizenegy órakor az Unirii-téren kezdődik a városi és a megyei előzetes katonai kiképzés tanfolyamainak zászlószentelelési ünnepsége. Erre való tekintettel az előzetes katonai kiképzés tanfolyamának parancsnoksága felszólítja a kereskedelmi és ipari vállalatokat, hogy április 17-én délután négy órakor és április 18-án délelőtt biztosítsanak megfelelő szabad időt az előzetes katonai kiképzés tanfolyamán résztvevő alkalmazottaiknak az előkészületeken és az ünnepségen való részvételük érdekében.

— **Április 23-án törvényes munkaszünet van.** A görög keleti román egyház április 23-án ünnepli Szent György napját. Ezen a napon általános munkaszünet lesz.

— **Meghívó.** A Timisoara II. kerületi Zene- és Dalegyelet április 25-én, vasárnap délelőtt tíz órai kezdettel a II. kerületi Társaskör kistermében (Piata Coronini 1) tartja rendes évi közgyűlését, amelyre ezúton is tisztelettel meghívja pártoló tagjait, jóakaróit és a testvéregyleteket. Az elnökség.

— **Nyugalmozott plébános halála.** Fehértemplomban hetvennégy éves korában meghalt Geiger Alajos nyugalmazott plébános. Az elhunyt fiatal korában mint káplán és hitoktató városunkban is működött, majd tíz éven keresztül a zárda lelképítője volt. Timisoaráról került plébánosnak Fehértemplomba, ahol nyugdíjazásáig működött.

— **Mint 13 éves tanuló borzasztó sokat szenvedtem fejmeghüülésben.** Meglepő gyorsan segített a Tegal. Sikeresen gyógyította édesatyám rheumatikus fájdalmait is. A Tegal-tabletta nálunk nélkülözhetetlenné vált.

— **Egyetemi hallgatók sztrájkja.** Laibachban az egyetemi hallgatók sztrájkba léptek. A sztrájk tüntetés az új vizsgaszabályok ellen, amelyek az eddiginél sokkal súlyosabbak. Mivel a sztrájk kommunista befolyásra politikai jellegűt öltött, a kormány elrendelte az egyetem bezárását.

Szőlőpermetezők
és vízvezetési cikkek
Jäger József és Péter cégnél

— **A harmadik kerületi római katolikus egyházközség** április 25-én délelőtt féltízzenegy után a nagymise végeztével a Kiefer-féle vendéglő nagytermében évi rendes közgyűlést tart. Tárgyalásra csak olyan indítványok kerülnek, amelyek nyolc nappal előbb írásban terjesztenek a vezetőség elé.

— **Számos női bajnál végtelen nagy megkönnyebbülést** szerez reggel, éhgyomorral felpohárviz természetes „Fereze József” keserűviz ázáttal, hogy a belek tartalmát gyorsan felhígítja és akadálytalanul kiüríti, azonkívül pedig az emésztőszervek működését lényegesen előmozdítja. Az orvosok ajánlják.

— **Halálozások.** Glasz Rezső nyugalmazott postatisztviselő tegnap ötvenöt éves korában negyedik kerületi Ion Ghica-utca két szám alatti lakásán meghalt. Néhány nap előtt tüdőgyulladás támadta meg és szervezete nem tudott megküzdeni a gyilkos kórral. Temetése szerdán délután öt órakor lesz a negyedik kerületi temető Peger-kápolnájából. Elhunytát gyászolja felesége, született Thier Stefánia, tizenhat éves Margit leánya és nővére, aki a debreceni Notre Dame intézet főnöknője. — **Meghaltak** ezenkívül: Osztóics Vladimír hetven éves cipészmeister II., Sarmá Seghetuza-tér 7 szám; Stoici Streia negyvenhét esztendő napján.

* **Budapestre** érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

Gazdasági körökben megállapították, hogy számos olyan konverziós adós van, akinek végrehajtása nehézkes és ezért a hitelezők nem juthatnak a nekik járó összegek birtokába. Az igazságügyminiszter ezt a helyzetet rendelettörvény segítségével kívánja megszüntetni. A rendelettörvény előírja majd, hogy a konverzió alá eső

összegek behajtását a pénzügyi közegek végezzék. Az utolsó két konverziós részlettel hátralékban maradt adósok ellen megindított perek lefolytatását pedig meggyorsítják. A kérdés jogi részét különleges bizottság fogja tanulmányozni, hogy ennek a tervnek megvalósítása lehető legyen.

Román-török kereskedelmi tárgyalások. A román-török kereskedelmi tárgyalások folytatására török küldöttség érkezett Bucurestibe. A török megbízottak látogatást tettek a kereskedelmi és iparügyi minisztériumban, ahol Pop Valér miniszter fogadta őket, majd a külügyminisztériumot is meglátogatták.

A szabadforgalmi devizák piacán a következő árfolyamok voltak: német márka 35.20-35.40, drachma 0.84-0.85, cseh korona 5.23-5.26.

A petróleumtelepeket kímélni kell. Berebanu iparügyi államtitkár a nisztariumi főtisztviselők jelentéséből megállapította, hogyha a petróleumtermelés a jelenlegi ütemben folytatódik, akkor a kihasználás alatt levő petróleumtelepek 10-12 év múlva kimerülnek. Ebben a kérdésben több megbeszélés is volt és végül is két megoldást találtak annak megelőzésére. Elsősorban is intézkedés történik új petróleum lelőhelyek felkutatására, de ugyanakkor intézkedés történik a rendelkezésre álló petróleumtelepek kímélésére.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Francia frank 5-5.50, svájci frank 22-23.75, angol font 495-500, olasz lira 5.20-5.30, dollár 99.50-100, belgas 16.50-17, hollandi forint 52-55, cseh korona 4.50-5, osztrák schilling 23.50-24.50, pengő 25-28, német márka 42-42, dinár 2.90-3.05, leva 0.90-1.10, zloty 18.75-19.50.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti.) Francia frank 8.30-8.50, svájci frank 40.50-41.50, dollár 163-168, angol font 920-935, olasz lira 7.80-8, osztrák schilling 32-33, pengő 33.50-34.50, dinár 3.50-3.75, cseh korona 5.65-5.85, német márka 41-42, Napoleon arany 1130-1160, arany font 1460-1480.

Társasutazás a párisi világkiállításra

indulás 1937 május hó 21, visszaérkezés 1937 június hó 1

7 teljes nap Párisban,
1 nap Milánóban,
1 nap Velencében

gyorsvonattal III-ik osztályon számozott ülőhelyekkel teljes ellátással, belépőjegyekkel, városmegtekintéssel, borralalókkal, vizumokkal

Lei 10.800
vasuton II-od osztályon „ 12.500

Az utazáshoz egyéni utlevél szükséges!
Jelentkezési határidő 1937 május hó 10.

Felvilágosítás és prospektus lapunk kiadóhivatalában
telefon 14-12, valamint a Központi Bank Menetjegyi-irodájában,
I. timisoara, Str. Alba Iulia 1. Telefon 15-14 kapható.

a helyességét elismerte Oprea Ioan misonaai kereskedelmi és iparkamara elnöke is, akik Voss, Angerbanu és a lipesei mintavásár bányási tisztviselője kíséretében felkeresett az eszmét nagy rokonszenvvel fogadta a maga részéről nem tartja lehetőnek, hogy a párisi világkiállítás román nyelvű részét a jövő évben I. költöztetik át.

— **Engedély nélküli lapot** adtak Bucurestiben már hosszabb ideje engedély nélkül jelent meg a Nostru című lap, amelynek az illetékes hatóságok nem tudták a megengedett helyét megállapítani. A belügyminisztérium most hivatalos jelentést küldött ki, amelyben közli, hogy a lap készítői Gerota dr., Veludan és utóbbinak a felesége. Mindkettőt őrizetbe vették. Kihallgatásuk kiderült, hogy az engedély nélkül jelent meg a lapot ők állították elő.

* **Alma Wittlin: Izabella.** A spa-lágirodalom keletkezésének irodalmi napjai, az inkvizíció, Amerika felfedezése, a középkor után az újkor szülőanyartalanság, a ház, a pénz örök emberi érz hallatlan új lendületet közlik ki szemünk előtt ebben a nagy könyvben. Lépésről lépésre Kasztíliai Izabella életének mozzanatait, a gyermekkorától a világhatalom minden szenvedés iránti részvétől a kvizíció lobogó lángjával való bátorság, Torquemada Tamásig, Csehországban keresztül értjük meg az inkvizíció, alakjait, szent és örült létezésükben. Ez a könyv a tudomány zitanak és a fantázia megelevenítésének szerencsés kapcsolata. Hírelvél mellett bármely regényről is beszélhetünk. A kötet megjelent az Athéna életregénysorozatában, 152.- leírás, könyvkereskedésben, vagy Lepus Cluj.

Mozi

MOZIK MŰSORA

Szerda, április 14.

Apolló-mozi: Egy férfiert sem é
Capitol-mozi: Mister Deeds, a k
Tivoli-mozi: Tarzan fogsága.

Bujdosó

angol és francia uriszabó

a III., Str. Timotei Cipariu 1, I.
(református templom mellett)
a legújabb divat szerint jutányosan
öltönyöket és felöltőket

MODERN díó furnirozott kompl

Hálószobák

Telefon 21-54 már 9
leírt kaphat

„INTERIO”

MOBILE MODERNE
III. Bulev. Carol 1 szám,
Olcsó, izléses konyhák nagy választék



Preservatív. Negyven évi tapasztalat garantálja a legmodernebb gyógyhatást. „OLLA” Cristallin és „OLLA” Tropicelyem. Minden gyógyszertárban és drogeriában, ügyeljen „OLLA” márkára.

Művészet

A Zenebarátok Társaságának második hangversenye a színházban

Aszóna diszes közönség jelenléte zajlott le a Zenebarátok Társaságának ideai második hangversenye a színházban. Az est műsora ez alkalommal gazdag és változatos volt. Először Berlioz Rómái karneválját hallgattuk, majd Beethoven Pastoralját, végül a halhatatlan szimfóniája következett, a halhatatlan szimfóniája következett, amelynek kényes és a fölé telhető legnagyobb gondjával és szeretettel interpretálta a gyűjtés. Dragoi Sabin Divertissimót, rendkívül érdekes, eredeti stílusban bővelkedő alkotás. Először a hatást tett a közönségre, a műve tetszetek Grieg elégikus

melódiai is, amelyekben a nagy északi zeneköltő teljes érzelmi világa feltalálható. A hangversenyt Strauss Richard Rózsavagjának elbájoló keringője és a Windsori nők pezsdülő vérével előadott nyitánya fejezte be. A vezénylést ezúttal is Paucok Frigyes látta el a szokott lelkiismeretességgel és gondnal. A város védnöksége alatt rendezett hangversenyt Nistor Dimitrie dr. vármegyei prefektus és Coman Augustin főpolgármester is jelen voltak. Most már csak az a fő, hogy meg ne szakadjon a művészi folytonosság és akkor az állandó kitartó művészi munkásság csakhamar legszebb gyümölcseit fogja termelni. (F.)

Sportesemények

Vasárnapi nemzetközi mérkőzés román csapatát holnap állítják össze

A román sportköröknek érdeklődés mértékben lekötötte a vasárnapi nemzetközi mérkőzés előkészületei. A román bajnoki mérkőzések alkalmával megfigyelt játékosok közül számunkra nem játszottak kielégítően, választottak olyan játékosok is, akik

még a keretben sem szerepeltek, de egyszerű játékkal biztosították helyüket a válogatott csapatban. A megfigyelések alapján David helye a kapuban biztosított. Újra kitűnően szerepelt és válogatása mindenkit kielégített. Hasonló a helyzet Albunál

is, mert szintén biztos a szereplése a csehszlovákok ellen. A másik hátvéd helyét Bürger foglalta el, aki a Rapid elleni kemény és jó játékkal magára vonta a válogató bizottság figyelmét. A fedezetsor megalakítása még nem végleges, de Juhász a fedezetsor közepén fog játszani. Az Univerzitata elleni játéka meggyőzte a válogató bizottság tagjait, hogy jobb középfedezetet nem találhatnak. Ugyalászik, hogy Vintila kerül a jobb fedezet helyére, míg a balfedezet helyére többjelölt van. Rafinszki, Demetrovics és Szaniszló nem remekeltek vasárnap és így a bizottság még nem tudott dönteni, hogy ki foglalja el ezt

a posztot a válogatott csapatban. A két szélsőcsatár Bindea és Dobay lesz. Bogdan igen gyenge volt a Ripensia ellen és Dobay, ha nincs is formában, mégis csak hasznosabb lehet a csapatnak. A belső csatárok közül csak Bodola szereplése biztos. Juga az összekötők helyére Valcov Petea és Rafinszkit ajánlotta, de felmerült még Kovács és Lengher szereplésének terve is. Az eddigiek szerint tehát holnap, esütőtől a következő keretből állítják össze a végleges csapatot: David, Bürger, Albu, Vintila, Juhász, Rafinszki, Demetrovics, Szaniszló, Bindea, Bodola, Kovács, Lengher, Valcov Petea, Dobay.

ORSZÁGOS BIRKOZÓBAJNOKSÁG TIMISOARÁN

Románia birkozó szövetsége május 9-én Timisoarán megrendezi az országos birkozó bajnoki versenyeket. A versenyen valamelyik affiált egyesülethez tartozó amatőr birkozók vehetnek részt. A küzdelmeket öt súlycsoportban bonyolítják le és a mérlegelés május 9-én a timisoarai felsőkereskedelmi iskola tornatermében megy végbe. A névszerinti és súlycsoport megjelöléssel ellátott nevezéseket legkésőbb május 4-ig kell a szövetség címére: Timisoara I, Regele Ferdinand-ut 3 szám alá beküldeni. A nevezési díj személyenként tíz lei. Az egyes súlycsoportok győztesei arany-, ezüst- és bronzérmeket kapnak.

MAGYAR REKORDOK

A NEMZETKÖZI USZÓVERSENYEN

Bécsben nemzetközi uszóverseny volt, amelyen Csik és Lengyel egyszerű magyar rekordokat usztak. A 100 méteres hátúszásban Lengyel 1 p. 10,8 mp. idővel új magyar rekordot ért el és megszerezte a győzelmet. A második helyre került Baderle 1 p. 11,2 mp. idővel, csehszlovák rekordot ért el. A 100 méteres mellúszásban Csik 2 p. 47,5 mp. idővel állított

fel az új magyar rekordot, míg a 100 méteres gyorsúszásban Csik 59,9 mp. idővel győzött. A 400 méteres gyorsúszás győztese Gróf magyar lett, míg a második helyre Lengyel magyar került. A mérkőzésen a magyar uszók igazolták, hogy egyszerű formában vannak.

AZ ANGOL LIGACSPAT GYŐZELME

Nagyszerű eredményt ért el Párisban a londoni Charlton, amely Franciaország válogatottjával játszott. Az angol ligacapat határtalan lelkesedéssel játszott és 5:2 (2:2) arányban győzött.

KÉT NÉMET PÍLÓTA BRAVURJA

Berlinből jelentik, hogy két német pilóta megdöntötte a vitorlázó repülőgépek távrepülési rekordját, mert egyfolytában kétszáz kilométert repültek, míg az eddigi rekord 133 kilométer volt.

ÚJ EURÓPA-REKORD

Az amszterdami uszóversenyen Wallberg Julie holland uszónő a 200 méteres mellúszásban 3 p. 00,4 mp. idővel győzött. Ideje egyenlő a japán Mayehata világrekordjával és egyúttal új Európa-rekord.

Kán északon

— Kisregény —

Írta: FÓTHY ERNŐ

Copyright by Déli Hírlap

detektívönök szinte be-
a legközelebbi telefonfülkébe.
beszáta a repülőteret. Ordítva
a szörnyű merényletet pár

Minden készenlétben levő gép
induljon az üldözésre! A me-
ők alighanem át akarnak repül-
stengeren Svédországba.

perc mult csak el és máris tűz
gás gyorsjárata repülőgép szállt
magasba az elszántan vakmerő
nylók üldözésére. Őt egyenesen
eger felé tartott, Svédország irá-
án. Egyelőre nem látszott a esen-
yári égen semmi. Mindössze né-
bárányfelhő habozta be kedve-
nagy júliusi kékséget ott a ma-
san.

rendőrök a katonaság segítségé-
sak emberfeletti erővel tudták
ben tartani a végtelenül felzga-
tőmeget. Csak, amikor megerősí-
szárkezeit, lehetett lassankint kiüri-
la teret.

Agyonlőtték az elnököt, meg a
bizterelőnököt — mondta Lettow és
szazuhant az ülésre.

bronzew megindította a motort,
ult majd megfordult.

— Vajjon kik voltak? — mormogta
maga elé.

Az autó elrohogott egy néptelen
mellékutcaiba.

*

Délután három órakor versenyt or-
dították a rakkancsok az utcán az
óriási szenzációt.

— Rindkivüli kiadás!
— Agyonlőtték az elnököt és a mi-
niszterelnököt!

— Borzalmas merénylet az elnöki
beiktatáson!

Plakátbetűk harsogtak szinte a fe-
hér papirlapokon. A tudósítások rész-
letesen közölték a véres eseményt. Ki-
derült, hogy a merénylő mesterlövő
lehetett. Torkiment őt, Goreitist négy
lövés érte. Mindketten azonnal meg-
haltak. Kivülrük csak egy százados se-
besült meg, aki a merénylet pillana-
tában éppen a gépkocsi mellett lova-
golt. Már a rendkívüli kiadásokból
meg lehetett állapítani, hogy a köz-
gyanu két irányban terjed.

— A merénylők csak a kékek közül
kerülhettek ki, — írta a legmerészebb
baloldali lap.

— A gaz gyilkosságot a vörösök kö-
vették el. — hirdette alcimben az
egyik jobboldali orgánum rendkívüli
kiadása.

Mint mindent, az Északi Köztársá-
ságban, ezt a véres eseményt is a szél-
ső jobboldali „kékek” és a kommu-
nisták élet-halál harcán keresztül le-
hetett csak megítélni. A két elkesere-
dett tábor között balanszírozott ezáltal

nem nevető, hanem rettegő harmadik-
ként a megijedt poigári tömeg, amely
határozatlanságában nem tudta, mer-
re forduljon. De nem is volt meg leg-
többjükben a bátorság, hogy nyílt, ha-
tározott lépést tegyenek jobb, vagy
bal felé.

A másnap reggeli lapok közölték,
hogy átmenetileg az eddigi elnök mar-
rad az állam élén, aki a kormány el-
nökévé a jelenlegi belügyminisztert
nevezte ki. A rendőrség rengeteg ké-
ket és kommunistát tartóztatott le. A
repülőgépek és a merénylőknek
azonban nem volt semmi nyoma.

Korozew Mihály mérnök megho-
zatta az összes reggeli lapokat. Elol-
vasta valamennyit, aztán odaszólt tár-
sához, Karj Hans Lettowhoz.

— Sohasem foglalkoztam politiká-
val, — mondotta — te tudod legjob-
ban, Lettow, mindig csak doigoztam,
főként az alkotás gyönyöréért, de
most... most pokoli kedvem volna be-
leavatkozni ebbe a káoszba. Tudod,
Lettow: szeretnék rendet és esendét
teremtetni.

Felvillant a hatalmas német szeme.

— Te, Mihály, — szólt fojtottan —
módomban is van rendet és esendét
teremtetni. Főként esendét, Mihály.
Csendet!...

A két férfi összenézett hosszan,
mint akik pontosan ismerik egymás
gondolatát is.

— Igazad van, Lettow, — mormog-
ta végül Korozew. De vigyázni kell.
Nagyon vigyázni.

— Amint látod, mások nem nagyon
vigyáznak.

— Igen... igen. De előbb mégia
tudni kéne: kik voltak? Kik tervez-
ték? Kik csinálták?

Cigaretta gyújtottak mind a ket-
ten. Lettow felállt, végigsétált néhány-
szor a szobán.

— Utána kellene nézni — mondta
— neked, vagy nekem, vagy mind-
kettőnknek. És megtudni az igazat.

Korozew átlapozta szórakozottan
a „Rohamot”, a kékek vezérorgánu-
mát, a hivatalos pártlapot, amelyet
még hozzá kéék papírra is nyomtak. A
hivatalos izü közlemények között pár-
soros kommunikét olvasott.

„Toborzógyűlés a VI. kvartálban.”

Ez volt a cím, aztán néhány sor ar-
ról, hogy a Vronski-utcai párhelyi-
ségben este kilenkor toborzói gyűlést
tart az ottani nemzeti kommunista
szervezet.

Nézte egy ideig a kis hirt, aztán
felemelkedett.

— Ide elmegyek ma este — mondta
nyugtalanul. De még előbb felhívom
Liominist, hogy tarison velem. Ő ugy-
is nagy kék. Nem árt, ha vele me-
gyek.

— És én? — kérdezte Lettow.

— Te maradj ma itthon. Tudod jól,
most már sohasem hagyhatjuk egye-
dül a házat. Főként a laboratóriumot.
— Jó, — felelte a német — itthon
maradok.

(Folyt. köv.)

AZ ELŐZETES KATONAI KIKÉPZÉS TANFOLYAMAINAK ZASZLÓSZENTELÉSI ÜNNEPE. Vasárnap, április 18-án délelőtt nagyszabású ünnepség lesz városunkban. Délelőtt tízenegy órakor az Unirii-téren kezdődik a városi és a megyei előzetes katonai kiképzés tanfolyamainak zászlószentelési ünnepsége. Erre való tekintettel az előzetes katonai kiképzés tanfolyamának parancsnoksága felszólítja a kereskedelmi és ipari vállalatokat, hogy április 17-én délután négy órakor és április 18-án délelőtt biztosítsanak megfelelő szabad időt az előzetes katonai kiképzés tanfolyamán résztvevő alkalmazottaiknak az előkészületeken és az ünnepségen való részvételük érdekében.

— **Április 23-án főtvenyes munkaszünet van.** A görög keleti román egyház április 23-án ünnepli Szent György napját. Ezen a napon általános munkaszünet lesz.

— **Meghívó.** A Timisoara II. kerületi Zene- és Dalegyelet április 25-én, vasárnap délelőtt tíz órai kezdettel a II. kerületi Társaskör kistermében (Piata Coronini 1) tartja rendes évi közgyűlését, amelyre ezúton is tisztelettel meghívja pártoló tagjait, jóakaróit és a testvéregeleteket. Az elnökség.

— **Nyugalmozott plébános halála.** Fehértemplomban hetvennégy éves korában meghalt Geiger Alajos nyugalmazott plébános. Az elhunyt fiatal korában mint káplán és hitoktató városunkban is működött, majd tíz éven keresztül a zárda lelképásztora volt. Timisoaráról került plébánosnak Fehértemplomba, ahol nyugdíjazásáig működött.

— **Mint 13 éves tanuló** borzasztó sokat szenvedtem fejmegegyében. Meglepő gyorsan segített a Tegal. Sikeresen gyógyította édesatyám rheumatikus fájdalmait is. A Tegal-tabletta nálunk nélkülözhetetlenné vált.

— **Egyetemi hallgatók sztrájkja.** Laibachban az egyetemi hallgatók sztrájkja léptek. A sztrájk tüntetés az új vizsgaszabályok ellen, amelyek az eddiginél sokkal súlyosabbak. Mivel a sztrájk kommunista befolyásra politikai jellegűt öltött, a kormány elrendelte az egyetem bezárását.

Szülőpermetező
és vizelési cikkek
Jäger József és Péter cégnél

— **A harmadik kerületi római katolikus egyházközség** április 25-én délelőtt feltüzény után a nagymise végeztével a Kiefer-féle vendéglő nagytermében évi rendes közgyűlést tart. Tárgyalásra csak olyan indítványok kerülnek, amelyek nyolc nappal előbb írásban terjesztenek a vezetőség elé.

— **Számos női bajnál** végtelen nagy megkönnyebbülést szerez reggel, éhgyomorral felpohárnál természetes „Ferenc József” keserűvíz azáltal, hogy a belek tartalmát gyorsan felhígítja és akadálytalanul kiüríti, azonkívül pedig az emésztőszervek működését lényegesen előmozdítja. Az orvosok ajánlják.

— **Halálozások.** Glasz Rezső nyugalmazott postafőtisztviselő tegnap ötvenöt éves korában negyedik kerületi Ion Ghica-utca két szám alatti lakásán meghalt. Néhány nap előtt tüdőgyulladás támadta meg és szervezete nem tudott megküzdeni a gyilkos kórral. Temetése szerdán délután öt órakor lesz a negyedik kerületi temető Peger-kápolnájából. Elhunytát gyászolja felesége, született Thier Stefánia, tizenhat éves Margit leánya és nővére, aki a debreceni Notre Dame intézet főnöknője. — **Meghaltak** ezenkívül: Osztoics Vladimír hetven éves cipészmeister II., Sarmaj Seghetuza-tér 7 szám; Stoici Strelia negyvenhét esztendő napján.

* **Budapestre** érkező a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

KÖZGAZDASÁG

A konverzió alá eső összegek behajtását pénzügyi közegekre bizzák

Gazdasági körökben megállapították, hogy számos olyan konverziós adós van, akinek végrehajtása nehézkes és ezért a hitelezők nem juthatnak a nekik járó összegek birtokába. Az igazságügyminiszter ezt a helyzetet rendeltörvény segítségével kívánja megszüntetni. A rendeltörvény előírja majd, hogy a konverzió alá eső

összegek behajtását a pénzügyi közegek végezzék. Az utolsó két konverziós részlettel hátralékban maradt adósok ellen megindított perek lefolytatását pedig meggyorsítják. A kérdés jogi részét különleges bizottság fogja tanulmányozni, hogy ennek a tervnek megvalósítása lehető legyen.

Román-török kereskedelmi tárgyalások. A román-török kereskedelmi tárgyalások folytatására török küldöttség érkezett Bucurestibe. A török megbízottak látogatást tettek a kereskedelmi és iparügyi minisztériumban, ahol Pop Valér miniszter fogadta őket, majd a külügyminisztériumot is meglátogatták.

A szabadforgalmi devizák piacán a következő árfolyamok voltak: német márka 35.20—35.40, drachma 0.84—0.85, cseh korona 5.23—5.26.

A petróleumtelepeket kimélni kell. Berecbanu iparügyi államtitkár a niszteriumi főtitkárval jelentéséből megállapította, hogy a petróleumtermelés a jelenlegi ütemben folytatódik, akkor a kihasználás alatt levő petróleumtelepek 10—12 év múlva kimerülnek. Ebben a kérdésben több megbeszélés is volt és végül is két megoldást találtak annak megelőzésére. Elsősorban is intézkedés történik új petróleum lelőhelyek felkutatására, de ugyanakkor intézkedés történik a rendelkezésre álló petróleumtelepek kimerülésére.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti.) Francia frank 5—5.50, svájci frank 22—23.75, angol font 495—500, olasz lira 5.20—5.30, dollár 99.50—100, belgas 16.50—17, hollandi forint 52—55, cseh korona 4.50—5, osztrák schilling 23.50—24.50, pengő 25—28, német márka 40—42, dinár 2.90—3.05, leva 0.90—1.10, zloty 18.75—19.50.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti.) Francia frank 8.30—8.50, svájci frank 40.50—41.50, dollár 163—168, angol font 920—935, olasz lira 7.80—8, osztrák schilling 32—33, pengő 33.50—34.50, dinár 3.50—3.75, cseh korona 5.65—5.85, német márka 41—42, Napoleon arany 1130—1160, arany font 1460—1480.

Társasutazás a párisi világkiállításra

indulás 1937 május hó 21, visszaérkezés 1937 június hó 1

7 teljes nap Párisban,
1 nap Milánóban,
1 nap Velencében

gyorsvonattal III-ik osztályon számozott ülőhelyekkel teljes ellátással, belépőjegyekkel, városmegtekintéssel, borralalokkal, vizumokkal

Lei 10.800
vasuton II-od osztályon „ 12.500

Az utazáshoz egyéni utlevél szükséges!
Jelentkezési határidő 1937 május hó 10.

Felvilágosítás és prospektus lapunk kiadóhivatalában telefon 14—12, valamint a Központi Bank Menetegyrodájában, Timisoara, Str. Alba Iulia 1. Telefon 15—14 kapható.

a helyességét elismerte Oprea Ion misoara kereskedelmi és iparkamara elnöke is, akit Voss, Angerbauek a lipesei mintavásár bányási tisztviselője kíséretében felkeresett, és az eszmét nagy rokonszenvvel fogadta. A maga részéről nem tartja lehetőnek, hogy a párisi világkiállítás román részének egy részét a jövő évben Lipcsébe költöztetik át.

— **Engedély nélküli lapot** adtak Bucurestiben már hosszabb ideje engedély nélkül jelent meg a „Nostru” című lap, amelynek az illetékes hatóságok nem tudták a megjelölt helyét megállapítani. A belügyminisztérium most hivata os jelentést küldött ki, amelyben közli, hogy a lapszerkesztő Gerota dr., Veludaru ez utóbbinak a felesége. Mindkettőt őrizetbe vették. Kihallgatásuk során kiderült, hogy az engedély nélküli lapot ő kálitották el.

* **Alma Wittlin: Izabella.** A sparolágbirodalom keletkezésének izl napjai, az inkvizíció, Amerika felese, a közepkor után az újkor szülésnyugtalanág, a láz, a pénz örüle, emberi ész hallatlan új lendületetozik ki szemünk előtt ebben a narskönyvben Lépésről lépésre Ksztiliai Izabella életének mozzasa — a gyermekkortól a világhataln minden szenvedés iránti részvétőlkvizió lobogó lángjával való ségig, Torquemada Tamásig. Csezkönyvön keresztül értjük meg azizíciót, alakjait, szent és örült nglottiságukban. Ez a könyv a tudóznitáसानak és a fantázia megleverőjének szerencsés kapcsolata. Hítmellett bármely regénynél is lőzőbb. A kötet megjelent az Athaéletregénysorozatában, 152.— lei, könyvkereskedésben, vagy LepaCluj.

Mozi

MOZIK MŰSORA

Szerda, április 14.

Apollo-mozi: Egy férfiert sem é
Capitol-mozi: Mister Deeds, a k
Tivoli-mozi: Tarzan fogsága.

Bujdosó

angol és francia uriszabó

a III. Str. Timotei Cipariu 1, I. m
(református)
a legújabb divat szerint jutányosan
öltönyöket és felöltőket

MODERN dió furnirozott kompl

Hálószoba
Telefon 21-54 már 9
leiert kaphat

„INTERIOR”
MOBILE MODERNE

III. Bulev. Carol 1 szám,
Olcsó, izléses konyhák nagy választék

„OLLA”
GUM.?

Preservatív. Negyven évi tapasztalat garantálja a legmodernebbséget. „OLLA” Cristallin és „OLLA” Tropicelyem. Minden gyógyszerboltban és drogériában, ügyeljen „OLLA” márkára.

Művészet

A Zenebarátok Társaságának második hangversenye a színházban

Nagyszámú díszes közönség jelenléte mellett zajlott le a Zenebarátok Társaságának idei második hangversenye a színházban. Az est műsora ez alkalommal gazdag és változatos volt. Először Berlioz Rómái karneválját hallgattuk, majd Beethoven Pastoral szimfóniája következett, a halhatatlan nagy remekmű, amelynek kényes és tőle telhető legnagyobb gondossággal és szeretettel interpretálta a híres Dragoi Sabin Divertissimó rendkívül érdekes, eredeti stílusban bővelkedő alkotás. Először mély hatást tett a közönségre, kivül tetszettek Grieg elégikus

melódiai is, amelyekben a nagy északi zeneköltő teljes érzelmi világa feltalálható. A hangversenyt Strauss Richard Rózsavagjának elbájoló keringője és a Windsori nők pezsdülő vérével előadott nyitánya fejezte be. A vezénylést ezuttal is Paucok Frigyes látta el a szokott lelkiismeretességgel és gondnal. A város védnöksége alatt rendezett hangversenyen Nistor Dimitrie dr. vármegyei prefektus és Coman Augustin főpolgármester is jelen voltak. Most már csak az a fő, hogy meg ne szakadjon a művészi folytonosság és akkor az állandó kitartó művészi munkásság csakhamar legszebb gyümölcseit fogja termelni. (F.)

Sportesemények

Vasárnapi nemzetközi mérkőzés román csapatát holnap állítják össze

Ország sportköreinek érdeklődésével és mértékben lekötve a vasárnapi nemzetközi mérkőzés előkészületei. A többi bajnoki mérkőzések alkalomán megfigyelt játékosok közül számtalan nem játszottak kielégítően, voltak olyan játékosok is, akik

még a keretben sem szerepeltek, de nagyszerű játékukkal biztosították helyüket a válogatott csapatban. A megfigyelések alapján David helye a kapuban biztosított. Clujon kitűnően szerepelt és válogatása mindenkit kielégít. Hasonló a helyzet Albunál

is, mert szintén biztos a szereplése a csehszlovákok ellen. A másik hátvéd helyét Bürger foglalta el, aki a Rapid elleni kemény és jó játékaival magára vonta a válogató bizottság figyelmét. A fedezetsor megalakítása még nem végleges, de Juhász a fedezetsor közepén fog játszani. Az Univeritatea elleni játéka meggyőzte a válogató bizottság tagjait, hogy jobb középfedezetet nem találhatnak. Ugyáltszik, hogy Vintila kerül a jobb fedezet helyére, míg a balfedezet helyére többjelölt van. Rafinszki, Demetrovics és Szaniszló nem remekeltek vasárnap és így a bizottság még nem tudott dönteni, hogy ki foglalja el ezt

a posztot a válogatott csapatban. A két szélsőcsatár Bindea és Dobay lesz. Bogdan igen gyenge volt a Ripensia ellen és Dobay, ha nincs is formában, mégis csak hasznosabb lehet a csapatnak. A belső csatárok közül csak Bodola szereplése biztos. Joga az összekötők helyére Valcov Petea és Rafinszkit ajánlotta, de felmerült még Kovács és Lengher szereplésének terve is. Az eddigiek szerint tehát holnap, esütörtökön a következő keretből állítják össze a végleges csapatot: David, Bürger, Albu, Vintila, Juhász, Rafinszki, Demetrovics, Szaniszló, Bindea, Bodola, Kovács, Lengher, Valcov Petea, Dobay.

ORSZÁGOS BIRKOZÓBAJNOKSÁG TIMISOARAN

Románia birkozó szövetsége május 9-én Timisoarán megrendezi az országos birkozó bajnoki versenyeket. A versenyen valamelyik affiliált egyesülethez tartozó amatőr birkozók vehetnek részt. A küzdelmeket öt súlycsoportban bonyolítják le és a mérlegelés május 9-én a timisoarai felsőkereskedelmi iskola tornatermében megy végbe. A névszerinti és súlycsoport megjelöléssel ellátott nevezéseket legkésőbb május 4-ig kell a szövetség címére: Timisoara I, Regele Ferdinand-ut 3 szám alá beküldeni. A nevezési díj személyenként tíz lei. Az egyes súlycsoportok győztesei arany-, ezüst- és bronzérmeket kapnak.

MÁGYAR REKORDOK

A NEMZETKÖZI USZÓVERSENYEN

Bécsben nemzetközi uszóverseny volt, amelyen Csik és Lengyel nagyszerű magyar rekordokat usztak. A 100 méteres hátúszásban Lengyel 1 p. 10.8 mp. idővel új magyar rekordot ért el és megszerezte a győzelmet. A második helyre került Baderle 1 p. 11.2 mp. idővel, csehszlovák rekordot ért el. A 100 méteres mellúszásban Csik 2 p. 47.5 mp. idővel állított

ta fel az új magyar rekordot, míg a 100 méteres gyorsúszásban Csik 59.9 mp. idővel győzött. A 400 méteres gyorsúszás győztese Gróf magyar lett, míg a második helyre Lengyel magyar került. A mérkőzésen a magyar uszók igazolták, hogy nagyszerű formában vannak.

AZ ANGOL LIGACSPAPAT GYŐZELME

Nagyszerű eredményt ért el Párisban a londoni Charlton, amely Franciaország válogatottjával játszott. Az angol ligacspapat határtalan lelkesedéssel játszott és 5:2 (2:2) arányban győzött.

KÉT NÉMET PILÓTA BRAVURJA

Berlinből jelentik, hogy két német pilóta megdöntötte a vitorlázó repülőgépek távrepülési rekordját, mert egyfolytában kétszáz kilométert repültek, míg az eddigi rekord 133 kilométer volt.

ÚJ EURÓPA-REKORD

Az amszterdami uszóversenyen Wallberg Julie holland uszónő a 200 méteres mellúszásban 3 p. 00.4 mp. idővel győzött. Ideje egyenlő a japán Mayehata világrekordjával és egyúttal új Európa-rekord.

Kán északon

— Kisregény —

Írta: FÓTHY ERNŐ

Copyright by Déli Hírlap

detektívönök szinte beölt a legközelebbi telefonfülkébe. Átesáztta a repülőteret. Ordítva látta a szörnyű merényletet pártjai.

Minden készenlétben levő gépkocsival induljon az üldözésre! A merénylők alighanem át akarnak repülni a tengeren Svédországba.

Ért perc múlt csak el és máris tíz óráig gyorsjárata repülőgép szállt fel a magasba az elszántan vakmerő merénylők üldözésére. Őt egyenesen a szél felé tartott, Svédország irányába. Egyelőre nem látszott a csendes égen semmi. Mindössze négy bárányfélhő habozta be kedve a nagy júliusi kékséget ott a magasan.

Merénylők a katonaság segítségére csak emberfeletti erővel tudták a tengeren tartani a végtelenül felzigazgalmat. Csak, amikor megerősítést kaptak, lehettek lassankint kiüríteni a tereket.

Agyonlőtték az elnököt, meg a miniszterelnököt — mondta Lettow és sziszegte az ülése.

Koronzew megindította a motort, majd megfordult.

— Vajjon kik voltak? — mormogta maga elé.

Az autó elrohogott egy néptelen mellékutcába.

Délután három órakor versenyt ordították a rakkancsok az utcán az óriási szenzációt.

— Rindkivüli kiadás!

— Agyonlőtték az elnököt és a miniszterelnököt!

— Borzalmas merénylet az elnöki belkutatáson!

Plakátbentük harsogtak szinte a fehér papírlapokon. A tudósítások részletesen közölték a véres eseményt. Kiderült, hogy a merénylők mesterlövők lehetnek. Torkinment öt, Gorevist négy lövés érte. Mindketten azonnal meghaltak. Kivülük csak egy százados sebesült meg, aki a merénylet pillanatában éppen a gépkocsi mellett lovagolt. Már a rendkívüli kiadásokból meg lehetett állapítani, hogy a közgyanú két irányban terjed.

— A merénylők csak a kékek közül kerülhetnek ki, — írta a legmerészebb baloldali lap.

— A gaz gyilkosságot a vörösök követették el. — hirdette alcimben az egyik jobboldali orgánium rendkívüli kiadása.

Mint mindent, az Északi Köztársaságban, ezt a véres eseményt is a szélső jobboldali „kékek” és a kommuniszták élet-halál harcán keresztül lehetett csak megítélni. A két elkeseredett tábor között balanszírozott ezuttal

nem nevető, hanem rettegő harmadikként a megijedt polgári tömeg, amely határozatlanságában nem tudta, merre forduljon. De nem is volt meg legfőbbjükben a bátorság, hogy nyílt, határozott lépést tegyenek jobb, vagy bal felé.

A másnap reggeli lapok közölték, hogy átmenetileg az eddigi elnök marad az állam élén, aki a kormány elnökevé a jelenlegi belügyminisztert nevezte ki. A rendőrség rengeteg kéket és kommunisztát tartóztatott le. A repülőgépek és a merénylőknek azonban nem volt semmi nyoma.

Koronzew Mihály mérnök meghozta az összes reggeli lapokat. Elolvasta valamennyit, aztán odaszólt társához, Karl Hans Lettowhoz.

— Sohasem foglalkoztam politikával, — mondotta — te tudod legjobban, Lettow, mindig csak dolgoztam, főként az alkotás gyönyöréért, de most... most pokoli kedvem volna beavatkozni ebbe a káoszba. Tudod, Lettow: szeretnék rendet és esendet teremteni.

Felvillant a hatalmas német szemé.

— Te, Mihály, — szólt fojtottan — módomban is van rendet és esendet teremteni. Főként esendet, Mihály. Esendet!...

A két férfi összenézett hosszán, mint akik pontosan ismerik egymás gondolatát is.

— Igazad van, Lettow, — mormogta végül Koronzew. De vigyáznunk kell. Nagyon vigyáznunk.

— Amint látod, mások nem nagyon vigyáznak.

— Igen... igen. De előbb mégis tudni kéne: kik voltak? Kik tervezték? Kik csinálták?

Cigarettára gyújtottak mind a ketten. Lettow felállt, végigsétált néhány-szor a szobán.

— Utána kellene nézni — mondta — neked, vagy nekem, vagy mindkettőnknek. És megtudni az igazat.

Koronzew átlapozta szórakozottan a „Rohamot”, a kékek vezérorgánumát, a hivatalos pártlapot, amelyet még hozzá kéék papírra is nyomtak. A hivatalos úji közlemények között pársoros kommunikét olvasott.

„Toborzógyűlés a VI. kerületben.”

Ez volt a cím, aztán néhány sor arról, hogy a Vronski-utcai párt helyiségben este kilenkor toborzói gyűlést tart az ottani nemzeti kommunista szervezet.

Nézte egy ideig a kis hírt, aztán felemelkedett.

— Ide elmegyek ma este — mondta nyugtalanul. De még előbb felhívom Liominist, hogy tartson velem. Ő ugyanis nagy kék. Nem árt, ha vele megegyek.

— És én? — kérdezte Lettow.

— Te maradj ma itthon. Tudod jól, most már sohasem hagyhatjuk egyedül a házat. Főként a laboratóriumot.

— Jó, — felelte a német — itthon maradok.

(Folyt. köv.)

Rádió

SZERDA, APRILIS 14

BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
 13: Lemezek.
 13.25: Sporthírek.
 13.40: Lemezek.
 14.15: Hírek.
 18: Híres énekesek lemezei.
 20.25: Spanyol zene.
 21.35: Jarosevic Gheorghe cselló és Radulescu M. zongoraművész hangversenye.
 22.10: Marinescu-Moreanu Mária dal. és áriaest.
 22.45: Vendéglői zene.
 BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások.

sok. 13.05: A rádió szalózenekara. 13.30: Hírek, 14.30: Katonazene. 15.40: Hírek. 17.15: A rádió diákfelőrája, 17.45: Hírek. 18: Előadás. 18.25: Zongorajáték. 19: Előadás. 20.30: Sybill című opera előadása. 21.30: Hírek, 23.10: Hírek. 24.10: Hanglemezek. 1.05: Hírek.
 BUDAPEST II. 19: Cigányzenekar muzsikál. 19.35: Olasz nyelvoktatás. 20.30: Előadás. 21: Hanglemezek, 22.35: Jazzzene.
 BECS. 20.35: A szimfonikusok Morini hegedűművész és Piatigorszkij csellóművésszel. 23.20: Katonazene.
 BELGRÁD. 19: Népdalok.
 MILÁNÓ. 22: Operaelőadás.
 RÓMA. 22: Szimfonikus hangverseny. 23.20: Vegyes zene. 24.15: Táncczene.
 VARSÓ. 19.25: Könnyű lemezek. 20.20: Lemezek. 22: Zongorajáték, 22.45: Vonósnégyes, 23.25: Táncczene.

CSÜTÖRTÖK, APRILIS 15
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
 13: Lemezek.
 13.25: Sporthírek.
 13.40: Lemezek.
 14.15: Hírek.
 18: Művészlemez.
 19.10: Szórakoztató zene.
 20.30: Ének.
 21.15: A filharmonikusok hangversenye.
 BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Cigányzenekar muzsikál. 13.30: Hírek, 14.30: Gordonka. 15: Zongorajáték. 17.15: Előadás. 18: Szólészeti tanácsadó. 18.30: Ének. 19: Csevegés. 19.30: A rádió szalózenekara. 20.05: Ifj. Horthy István előadása. 20.50: Rápolthy Anna és Timár

József előadójátéka. 21.30: Hírek. 21: Cigányzenekar muzsikál, Kubányi énekel. 22.55: Az operaház tagjainak kult. zenekar hangversenye. 24.10: Dancband, 1.05: Hírek.
 BUDAPEST II. 18: Előadás. 19: Angol nyelvoktatás. 20: Előadás. 20.50: Szmirnov Szergej kazencsokára játszik. 22: Hanglemezek.
 BECS. 18.10: Kamaracsekk. 20: Opera. 23.20: Könnyű zene.
 BELGRÁD. 19.20: Lemezek. 20.50: Népdalok. 23.20: Népdalok.
 MILÁNÓ. 18.15: Énekkettős. 23.10: Operajáték. 24.15: Táncczene.
 RÓMA. 22: Operaelőadás.
 VARSÓ. 19.25: Könnyű lemezek. 20.20: Ária- és dalest. 21: Katonazene. Schrammelzene. 23.40: Táncczene.

1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4. II. kerület: Famás-trafik, Piața Badea Cârțan 8 - Kardos-trafik, Piața Traian (szerb templom mellett) Gîrșez-trafik, Calea Dărăbanților 2. - Harmadik kerület: Helfenbein-trafik, Piața Lahovari

1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej
 A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lej
 Legolcsóbb hirdetés :: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: March-trafik, Kült - Négrády-trafik, Tivoli-mozi mellett - Olariu-trafik, Piața Dragalina 6 - Vittek-trafik, Bulev. Carol 54 - Jég-hirdetéseket címét a kiadóhivatal nem közli. Ilyen hirdetésre a jelleggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalhoz.

Alkalmazás

Jobb házvezető
 kisebb családhoz kerestetik. III., Piața Plevnei 8, I. em. jobbra. (992)

Gyermekszertető házvezető
 rendes, tiszta, megbízható, kis háztartás vezetésére, kerestetik. Cim a kiadóban. (476)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-léle liliom-tejkrém, liliom-tejszappant és liliompudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszertárban

a „Fekete Sasoz” I. Piața I. C. Brătianu

Hangszerész

és asztalossegéd felvétetik, A. Braun, Timisoara I., Str. E. de Savoia 10. (508)

Keresünk gyakorlott tisztviselőt
 vagy tisztviselőt román nyelvtudással. Ajánlatokat igények és gyakorlat megjelölésével „Agilis” jellegére Rudolf Mosse S. S. Timisoara, Str. Mercy 1, kérünk. (511)

Lakás

2 irodahelyiség

május 1-re kiadó a Banater Tagblatt épületben, szemben a törvényszékkal, I., Str. General Doda 3. (475)

Bérbeadó

2 szobás utcai helyiség irodának, rendelőknek, szalónak, műteremnek, Färber-házban, Bulev. Reg. Ferdinand 4. Felvilágosítást nyújt Dr. Kun Ferenc ügyvédi irodája, ugyanott. Telefon 12-31. (492)

Butorozott szoba

folyóvízzel és fürdőszobahasználattal, május 1-től kiadó. Megtekinthető 12-14 óra között. Cim a kiadóban. (512)

Adás-vétel

Eladó

kitűnő állapotban, finom szövétű kék férfiruha, 900 leiért, barna férfiruha 800 leiért, kareson, magas termetre, II., Str. Titu Maiorescu 11. Megtekinthető délelőtt 10 óráig. (497)

Most érkeztek

csodaszép török perzsaszőnyegeket, belföldi, keleti perzsa, valódi antik ezüstök, briliánsok, komplett antik szalón vitrinrel, alkalmi vételben kaphatók. (539)

Írógép

jókarban, eladó. Hitelszövetkezet, I., Caruso 3, II. emelet. (512)

Gyermekkosít

megvételre keresek. Cimeket „Jókarban” jellegre a kiadóba kérek. (509)

Téli menetrend.

Vonatok indulása. Timisoara—Domnita Vonatok érkezése. Timisoara—Domnita

Elena-állomásról		Elena-állomásra	
Bucurestibe gyorsvonat	7.45	Bucurestiből gyorsvonat	0.20
Bucurestibe rapidvonat	12.26	Bucurestiből gyorsvonat	7.28
Bucurestibe gyorsvonat	22.10	Bucurestiből rapidv.	19.17
Turnu Severinre személyvonat	13.30	Turnu Severinről személyvonat	18.00
Caransebesre motorvonat	4.20	Caransebesről motorvonat	6.50
Caransebesre motorvonat	10.30	Caransebesről személyvonat	9.57
Caransebesre személyvonat	18.10	Caransebesről motorvonat	13.23
Lugoj motor	7.30	Lugoj motor	11.13
Jimboliára személyvonat	1.30	Lugojról motorvonat	19.59
Jimboliára személyvonat	7.55	Jimboliáról személyvonat	6.25
Jimboliára személyvonat	13.40	Jimboliáról személyvonat	10.05
Jimboliára személyvonat	18.35	Jimboliáról Szimplon	12.15
Jimboliára személyvonat	19.28	Jimboliáról személyvonat	17.35
Jimboliára Szimplon	5.55	Jimboliáról személyvonat	21.45
Buziasra motorvonat	5.55	Buziasról motorvonat	7.52
Buziasra motorvonat	13.25	Buziasról motorvonat	15.57
Buziasra motorvonat	18.30	Buziasról motorvonat	21.57
Crucenire motorvonat	8.22	Cruceniről személyvonat	6.40
Crucenire motorvonat	13.45	Cruceniről motorvonat	12.28
Crucenire személyvonat	18.02	Cruceniről motorvonat	17.25
Resitára személyvonat (Versecre és Oravitára)	7.57	Resitáról személyvonat (Oravitáról és Buziasról)	7.17
Resitára motorvonat (Oravitára)	11.18	Resitáról motorvonat	11.41
Resitára motorvonat	14.27	Resitáról motorvonat (Oravitáról)	17.43
Resitára személyvonat (Oravitára és Versecre)	19.33	Resitáról személyvonat (Oravitáról és Versecről)	21.23
Berzoviára motorvonat (Oravita felé)	15.21	Berzoviáról motorvonat (Oravitáról)	11.08
Stamorára motorvonat	5.32	Stamoráról motorvonat	8.42
Stamorára motorvonat	10.26	Versecről személyvonat	12.06
Buziasra személyvonat	13.56	Stamoráról motorvonat	14.20
Stamorára motorvonat	16.32	Stamoráról motorvonat	19.11
Versecre személyvonat	7.57	Buziasról személyvonat	7.17
Versecre személyvonat	19.33	Versecről személyvonat	21.23
Aradra Oradeáig motorvonat	0.41	Aradról motorvonat	1.13
Aradra személyvonat	5.22	Aradról Oradea felől személyvonat	7.33
Aradra motorv. (Budapestre Rapid)	7.02	Aradról motorvonat	9.55
Aradra motorvonat	10.25	Aradról motorvonat (Budapestről személyvonat)	11.45
Aadra Oradeáig sz. v. (Budapestre gyorsvonat)	12.29	Aradról Oradea felől személyvonat	13.20
Aradra motorvonat	14.30	Aradról motorvonat	15.37
Aradra motorvonat (Budapestre személyvonat)	16.12	Aradról Oradea felől sz. v. (Budapestről gyorsvonat)	17.19
Aradra Oradeáig személyvonat	19.22	Aradról motorv. (Budapestről sz. v.)	20.15
Aradra motorvonat	21.59	Aradról személyvonat (Budapestről Rapid)	22.48
Oradeára gyorsvonat és Budapestre személyvonat Aradon át	8.15	Oradeáról gyorsvonat (Aradon át)	21.50
Valcanira motorvonat	8.00	Valcaniról személyvonat	7.53
Valcanira motorvonat	13.35	Valcaniról motorvonat	13.00
Valcanira személyvonat	17.20	Valcaniról motorvonat	19.55
Cenadról motorvonat	8.38	Cenadról személyvonat	7.40
Cenadról motorvonat	14.00	Cenadról motorvonat	12.42
Cenadról motorvonat	18.04	Cenadról motorvonat	19.38
Banlocra motorvonat	15.09	Banlocra motorvonat	15.08
Rischiára motorvonat	4.30	Rischiáról motorvonat	5.55
Radnára motorvonat	6.05	Radnáról motorvonat	7.42
Radnára motorvonat	9.45	Radnáról motorvonat	12.23
Radnára motorvonat	13.10	Radnáról motorvonat	16.08
Radnára motorvonat	18.30	Radnáról motorvonat	19.53
Iarmata személyvonat	18.01	Iarmata személyvonat	7.05
Iarmata motor	16.30	Iarmata motor	17.28

Állást keres

Ügynök
 tömegcikk eladását vállalja vidéki, veletek „Leépített tisztviselő” jellegű kiadóba.

Soffőr

megbízható, rendes, állást keres. II., Str. Inacentiu Klein 12.

Gépezés-lakatos

hosszu bizonyítványokkal, állást Cim a kiadóban.



Fordító-irodán

I., Piața Brătianu 2 sz. alatt (a Déli Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig is olcsóbban, mint máshol, megkérdezzük, kereskedelmi levelezés, fordítás, bizonyítványok stb. kifogástalanul, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, orosz nyelven.

N. MAGDU

román nyelv és gyorsírás tanár, Bucarest, Timisoara város volt első fordítója.

Bélyeggyűjteményeket,

valamint tömegbélyegeket vásárolni papírkereskedés, Timisoara I.

Megvételre keresünk

40-50 HP motort malomhajtásra, képes állapotban. Ajánlatokat írni Moara pe apa, Socodor, județul Arad.

Modern

új diófaháló eladó, Friedrich József, talos, IV., Str. Camellei 30, a 3-as mos végállomásnál.

Rádiót

2 plus 1, vagy 3 plus 1 lámpást esztétikus, modern típusú, jókarban lévő, megvételre keresek. Cimeket „Rádió” jellegű kiadóba kérek.

Különféle

Haláleset miatt

elcserelelnék 1 cea 35 kat. hold kiterjedésű, parcellázott ingatlant, megfelelő városi objektummal. Cim a kiadóban.